

«Partager , échanger, confronter»

- 1) approche actionnelle
- 2) approche par les supports
- 3) approche culturelle
- 4) validation du niveau A1 (formulation et notion de progression)

1) Approche actionnelle

Mettre l'accent sur l'utilisation de la langue :

- Apprendre à agir
- Agir pour apprendre

Tout acte de parole répond à un **objectif** et remplit une **tâche**. On ne parle pas pour ne rien dire !

L'**approche actionnelle** dans notre enseignement, c'est:

entraîner nos élèves à accomplir des **tâches** à l'aide de l'outil linguistique

>de la plus élémentaire, **faire passer son message** dans un énoncé unique

> jusqu'à la **réalisation** en groupe **d'un projet** complexe à long terme.

Le CECRL (cadre européen commun de référence pour les langues)

La notion de " tâche "

La tâche est à relier à la théorie de l'**approche actionnelle** du cadre au sens de réalisation de quelque chose, d'accomplissement en termes d'actions. .

Donc pour le cadre = la **somme de niveaux de maîtrise de compétences (langagières ou non langagières) entrant dans la réalisation de tâches**. >>> associer le dire au faire.

On apprend et on joue (marchande) , on chante, on vit en classe

Exemple vidéo: élèves qui exploitent un rituel sur la météo pour présenter un bulletin météo d'Arras aux correspondants par visioconférence

2) Approche par les supports

> l'enseignant a besoin d'outils , peu de supports mais de bonne qualité !

A) Les supports visuels (affiches, Bildkarten, TBI..)

Exemple: affiche > BK > TBI

Affiche Allemagne Länder / TBI Berlin et document Salzburg ([rencontre dans une Volksschule autrichienne avec doc](#)) et l' ABC

B) Le support méthode **Exemples:**

> [Lili Marzipan](#)

Apprendre l'allemand avec Lilli Marzipan, c'est

- Découvrir progressivement une autre langue avec Lilli.
- Être au centre d'une démarche programmée et raisonnée, basée sur la reprise systématique des acquisitions antérieures, dans des mises en situation variées.
- Écouter activement, repérer, parler, chanter mais aussi lire écrire.
- Découvrir les modes de vie et des éléments de civilisation des pays de langue allemande grâce à de nombreux documents authentiques.

En complément de la méthode, les activités "Lillis Heft" pour l'expression écrite sont disponibles.

> Post für Léa

Ensemble de ressources au cycle 3, «Post für Lea» inscrit les apprentissages dans une démarche de projet.

La mise en place progressive d'une correspondance effective , avec une classe d'outre-Rhin , donne tout son sens aux activités et met aussi la communication et le savoir-communiquer au premier plan.

Pour une approche fonctionnelle de la langue, cette méthode s'appuie sur le liaison constante entre le dire et le faire , condition d'apprentissage à l'école élémentaire.

Sans proposer de modèles figés, le livre du maître accompagne l'enseignant dans ses tâches et sa réflexion jusqu'à l'autonomie didactique.

> Livret de l'OFAJ sur l'animation linguistique lors des rencontres franco-allemandes de jeunes Sprachanimation

pages: 10 objectifs / 147 jeux/ 277 vocabulaire de survie / 281 nourriture / 282 Pourboire / 285 santé / 286 sécurité / 290 internationalismes

C) Les supports audio (chants, doc authentiques , accent tonique ...)

Exemple: CD cf Claire IEN

> audio ou vidéo pour les chants : Brüderchen komm tanz mit mir / Ri-Ra-Regenbogen / Backe backe Kuchen et Nina pour Farben

D) Les supports vidéo

Exemple:

> Débutants = Deutsch lernen FARBEN - ein Spiel vidéo / Die Räder vom Bus vidéo / Wenn du fröhlich bist et ABC Zahlen

> Culturel = 10 spots pour apprendre l'allemand en s'amusant / Hänsel und Gretel / Laterne

> Pédagogique = Annika , lexique , récit , théâtre

E) Les supports albums

Exemple: Die kleine Raupe Nimmersatt **CARLE Eric**

Der Regenbogenfisch de **PFISTER Marcus**

F) Les supports numériques

Exemples: (et référence à la sitographie)

<http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/allemand-net/grundschule/feste.html>
(Pâques , Saint Martin, Noël)

<http://www.mechant-loup.schule.de/ostern/quiz-de-paques.htm> pour enfants quiz sur Pâques

<http://www.labbe.de/zzebra/index.asp?thema=233&titelid=5967> recette de caramel du carnaval
(Karamellbonbons)

3) Approche culturelle

L'approche est réaffirmée et très présente dans **les nouveaux programmes**.
Ils mettent aussi en avant l'absence de stéréotypes anecdotiques.

Au cycle 2 et 3 en 3 colonnes

> Connaissances et compétences associées/ **Approches culturelles** / Formulations

C'est une alternance avec la démarche actionnelle (un va et vient ...)

>>> les fêtes calendaires , le système scolaire, les héros et personnages de littérature allemande pour enfants

Ressources utiles

Unser Körper, mein Körper und ich, offre aux enfants la possibilité de découvrir le corps de manière ludique en cliquant sur l'onglet *Körperwerkstatt*.

Le site *Medizin für Kids* aborde le thème du corps du point de vue médical. Par exemple, voici une activité destinée aux enfants permettant de découvrir les fonctions du corps humain.

Littérature de jeunesse *Von Kopf bis Fuß*, Eric Carle (Verlag Gerstenberg, 2000)

Eine gemütliche Wohnung, Paul Maar : les mésaventures d'une famille d'hippopotames permettent de découvrir le lexique de l'habitat.

Besuch bei Oma, Andrea Hengsen : les relations intergénérationnelles.

Da stimmt doch was nicht : livre illustré très drôle qui place une petite fille, Lisa, devant

Der Struwwelpeter (en français *Pierre l'ébouriffé*) ou *Amusantes histoires et plaisantes images pour enfants de 3 à 6 ans du D^r Heinrich Hoffmann*, est un livre de [comptines](#) allemand dont l'auteur [Heinrich Hoffmann](#) (1809-1894) est un médecin, poète et auteur de livres pour enfants. Ce livre traite avec humour de ce qu'il ne faut pas faire, allant de mal se tenir à table à se moquer des étrangers, en passant par faire du mal aux bêtes. Il s'agit d'un vrai recueil de leçons de morale édulcoré pour enfants. Ce livre a été traduit dans plusieurs langues. Hoffmann parle aussi de sujets délicats dans son livre : l'une des comptines tourne autour du thème de l'anorexie. Le livre (ou des pages) se trouve(nt) chez de nombreux pédopsychiatres allemands.

Exemple: Berlin > Felix aus Berlin

Le système éducatif

Les pays de langue allemande

>>>> Une correspondance , une visio conférence ...

>>>> Une journée en Allemagne (avec collègue = liaison école collège!) Köln , Aachen ...

>>>> vers un séjour possible avec ERASMUS (anciens projets Coménus)

4) validation du niveau A1 (formulation et notion de progression)

*** Formulation:**

> quel niveau de formulation atteindre pour le A1 ?

> quelles formulations à l'issue d'une année ?

- s'exprimer oralement en continu = reproduire un modèle oral / prendre part à une conversation
- se présenter cycle 2 // 3 Établir un contact social (saluer, se présenter, présenter quelqu'un...).

Exemple: se présenter , chanter une chanson ou réciter une comptine ou une poésie.

Validation de la formulation:

Retour à la réalisation de la tâche de la démarche actionnelle !

☐ La tâche la plus productive = la mise en situation de l'élève face à un allemand (rencontres , visio conférences)

Ici le **premier contact passera par le jeu!** > besoin de **verbes d'action** et de **nommer les sports**

☐ La tâche scolaire :

Le côté ritualisé de la compétence «se présenter» , dans un premier temps s'appuyer sur le rituel.

***Notion de progression**

Que faire au CM2 en 1 an ?

Au CM2 , comme au CP

> Débuter par une approche culturelle (contacter les offices de tourisme allemands ou autrichiens)

<http://allemand.ac-creteil.fr/spip.php?article365>

préparer un voyage à KÖLN

Le programme culturel du palier 2 nous invite à faire découvrir aux élèves "l'ailleurs".

> faire la découverte de quatre villes allemandes: **Berlin, Hambourg, Munich et Cologne**, dans une approche actionnelle, plus motivante pour les élèves.

Une des quatre villes allemandes peut devenir un objet d'étude.

L'objectif peut être d'acquérir, par le biais d'internet, le plus de connaissances possibles sur une ville.

Ensuite on peut demander aux élèves de produire à partir de leur travail de recherche sur leur ville un véritable guide touristique.

Site internet de chaque ville, photos faisant référence au patrimoine des villes, recherches internet pour découvrir des exemples de guides touristiques en allemand.

<http://www.visitberlin.de/>

<http://www.berlin.de/>

<http://www.hamburg-tourismus.de/>

<http://www.koeln-tourismus.de/>

<http://www.muenchen.de/>

Guides touristiques :

<http://www.marcopolo.de/home>

<http://www.reisefuehrer-deutschland.de/hamburg/informationen.htm>

> Définir un ou plusieurs projets (album, affiche , exposition ...)